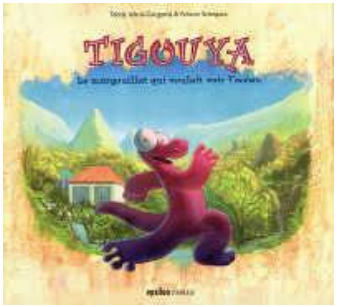
TAKAM TIKOU — LA REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS — INTERNATIONAL

Albums — **Océan Indien**

Tigouya : le margouillat qui voulait voir l’océan

30 mars 2010

Langue : français
Auteur : Teddy Lafare-Gangama
Illustrateur : Yohann Schepacz
Lieu d'édition : Sainte-Clotilde
Éditeur : Epsilon
Année d'édition : 2009
Nombre de pages : 32 p.
Illustration : Couleur
Format : 21 x 23 cm
ISBN : 978-2-912949-30-1
Âge de lecture : À partir de 6 ans
Prix : 14 €



Tout est dit dans le titre : Tigouya, le margouillat qui voulait voir l’océan. L’album va mettre en scène les péripéties vécues par Tigouya pour mener à bien son projet. Mais en réalité, chaque page sert un double prétexte : visiter l’île d’une part, et introduire des sirandanes – devinettes propres à la langue créole – auxquelles Tigouya doit répondre pour continuer sa route, d’autre part. Du coup, la narration elle-même perd un peu en autonomie et en légitimité. En fin d’album, les sirandanes sont expliquées dans une sorte de glossaire : incontestablement, elles sont pleines de charme. Elles intrigueront les néophytes et raviront les experts… Il existe deux versions de ce livre : en français et en créole.

ALC

Étiquettes

devinettes et énigmes créoles

jeux linguistiques